

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Foreign (EXTRANJERO) for one, three, and six months.

PAGO ADELANTADO

Text regarding advance payment for subscriptions.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE - DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Foreign (EXTRANJERO) for one, three, and six months.

PAGO ADELANTADO

Legal notices and administrative information including the address of the printing house in Valencia.

LO DE ZARAGOZA

Lo deploramos en el alma. Les que conocemos Zaragoza, los que tantas veces hemos enaltecido sus hechos gloriosos...

Que la sociedad se agita febrilmente por una ú otra causa, no puede desconocerse ni negarse...

Nada más respetable que la conciencia; nada más inviolable que la fe...

Folleto de EL ECO DE NAVARRA

MARIA DEL PUÏ

Por el número, por la distinción y la hermosura, reposo inclinándose Ramiro Arroyo...

cardenal primado, y como para satisfacer, esta esperanza, sale a luz su obra El Kulturkampf internacional...

Granda resonancia está llamada a tener este libro y suma trascendencia, el de lo que se desprende de él se aprovechan oportunamente los católicos...

Y esto es lo que no deben olvidar en sus re- tos los católicos de verdad...

Una anécdota de Mascagni

El no entender el alemán llega sus límites venturosos, como puede atestiguar el maestro Mascagni...

Ingenieramente se levantó, pues, el actor siguiente discurso: «¡Inimitable maestro! Vivas frenéticas por parte de los concurrentes...

PUBLICACIONES

Sol y Sombra. Recientemente a nuestros lectores se les ha presentado un libro...

El pensamiento del cardenal Sancho

En un magnífico libro que acaba de publicar, habla el eminente purpurado...

con Nicanora, volvió a decirle por lo bajo...

—Pero ya es seguro que Justina es hija de doña Remedios?

—Pues, hombre ¿le quien ha de ser?

—Hum para mí, esa rama no ha brotado de tal tronco.

—¿Qué cosas tiene usted! Si le oyera D. Remedios!

—No pueda cimar: pero vamos, yo no estaría muy seguro de tal maternidad...

La joven se puso seria haciendo un gesto de desagrado.

Comprendió Adolfo que se había excedido, añadió:

—No lo digo por faltar en nada a doña Remedios libremente. Si no que no le deja de ser extraño que una señora que, hablando en plata, es la estampa de la fealdad...

Sa han dado casos de sustituciones; de esas que han cambiado una criatura por otra.

—D. Remedios crió por sí misma a su hija, replicó severamente Nicanora.

—Pues no se hable más; pero es una suerte para Justina tener tal madre, que será la misma perfección moral, pero en lo

cardenal primado, y como para satisfacer, esta esperanza, sale a luz su obra El Kulturkampf internacional...

Granda resonancia está llamada a tener este libro y suma trascendencia, el de lo que se desprende de él se aprovechan oportunamente los católicos...

Y esto es lo que no deben olvidar en sus re- tos los católicos de verdad...

La reproducción más alta del episcopado español ha hablado; con él están los pastores de las demás diócesis...

Una anécdota de Mascagni

El no entender el alemán llega sus límites venturosos, como puede atestiguar el maestro Mascagni...

Ingenieramente se levantó, pues, el actor siguiente discurso: «¡Inimitable maestro! Vivas frenéticas por parte de los concurrentes...

En las mayores dosis posibles, aumentándolas cada día...

Esta remedio, hecho en casa, es el único que pueda dar glóbulos de oro a nuestra América...

RECIPES: Carbón mineral, Trigo, Algodón en rama...

Hay, el carbón, el algodón, el tabaco y muchas veces el trigo, tenemos que importarlo del extranjero...

—Y ¿cómo usted correr en la entrada?

—Como todos los días; más ó menos, raro es el joven que deja de hacerlos...

Adolfo prometió asistir. Luis se encogió de hombros limitándose a un:

—No lo sé: tal vez vaya a dar una vuelta.

—El caso es correr ante las vacas, recalcó Ramiro; allí se creditan las piernas y el arroyo.

—No veo la necesidad. En fin si cuando esté en la calle, entran las vacas, correré; si para entonces he terminado mi vuelta, las veré pasar desde un balcón.

—El balcón para las señoras; el arroyo para los hombres, dijo Adolfo con arrogancia.

—¡Bravol, terció Carmen Ansúrez, mezclándose en la conversación.

—¿Qué! ¿Crees usted que no correré delante de esas vacas? Pues usted lo verá.

—Si proungamente es broma su arrojol. Lo ha dicho usted con un coraje, con un furo...

—Me parece, Carmecita, que se está usted burlando de mí...

—No; de ninguna manera.

—O por lo menos, que ponga en duda mi valor; pero a los hechos me remito mañana verá usted mis proezas.

—¿Hay peligro para los corredores?

—Peligro serio, peligro inminente, nó; contestó Ramiro. La exposición mayor está en caer, no solo por temor a un derrote de las vacas...

—Y si alguna llega a fijarse en él y lo acomete?

—Es probable que lo pasará mal, pero no acontece. Además hay muchas puertas abiertas que sirven de refugio.

—Cuenta usted, con la nuestra, Adolfo, dijo Carmen Ansúrez.

—Y con la nuestra repitió Nicanora.

—Muchas gracias por el ofrecimiento.

—Sobre todo, cuidado con no caer...

Los millonarios en America. Un periódico de Nueva York publica la lista de los ciudadanos de los Estados Unidos que poseen varios millones de fortuna...

Desde el punto de vista de la población, los Estados Unidos tienen un millonario por cada 20.000 habitantes...

Hay ochenta años no habita en los Estados Unidos más que dos millonarios, de los cuales dos solamente, John Jacob Astor, de Nueva York, y Stephen Girard, de Filadelfia...

Remedio casero

RECIPES: Carbón mineral, Trigo, Algodón en rama. En las mayores dosis posibles, aumentándolas cada día...

Esta remedio, hecho en casa, es el único que pueda dar glóbulos de oro a nuestra América...

Hay, el carbón, el algodón, el tabaco y muchas veces el trigo, tenemos que importarlo del extranjero...

—Y ¿cómo usted correr en la entrada?

—Como todos los días; más ó menos, raro es el joven que deja de hacerlos...

Adolfo prometió asistir. Luis se encogió de hombros limitándose a un:

—No lo sé: tal vez vaya a dar una vuelta.

—El caso es correr ante las vacas, recalcó Ramiro; allí se creditan las piernas y el arroyo.

—No veo la necesidad. En fin si cuando esté en la calle, entran las vacas, correré; si para entonces he terminado mi vuelta, las veré pasar desde un balcón.

—El balcón para las señoras; el arroyo para los hombres, dijo Adolfo con arrogancia.

—¡Bravol, terció Carmen Ansúrez, mezclándose en la conversación.

—¿Qué! ¿Crees usted que no correré delante de esas vacas? Pues usted lo verá.

—Si proungamente es broma su arrojol. Lo ha dicho usted con un coraje, con un furo...

—Me parece, Carmecita, que se está usted burlando de mí...

—No; de ninguna manera.

—O por lo menos, que ponga en duda mi valor; pero a los hechos me remito mañana verá usted mis proezas.

para hacerlo, no nos falta más que la voluntad, puesto que dinero también lo tenemos.

Esta remedio, hecho en casa y por nosotros mismos, es el único en el cual tengo fe y el solo que cambiaría los billetes en oro, destruyéndolo el cinchar reedor de los cambios.

Pedricés a los Gobiernos y a los Ministros de Hacienda que maten el siglo y eleven nuestra moneda a su patrón imposible...

Nada de empréstitos exteriores. El empréstito, si a él se acude, que sea interior, hecho en casa también, para pagarlo al Banco los millones que se le deben...

Toda dentro de casa; trabajemos de fuera lo menos posible y mandemos fuera todo lo que podamos, y teniendo en casa el pan, el combustible, el algodón y el tabaco...

Si, una vez hecho esto, pudiéramos acostumbrarnos a exportar nuestros mismos los carbones, el hierro, el aluminio, el níquel, etc...

Este sería ya mucho pedir y es cuestión compleja y del porvenir. Hoy por hoy atengámonos al remedio casero de carbón, trigo, algodón y tabaco...

Compré los menos posibles; y vender cuanto podamos; y sobre todo, comprar, comprar, comprar. Compro los materiales de construcción...

Primeras materias, las de España, que no nos costan oro. Dinero, el nuestro, que no tendremos que devolverlo en oro.

Producción y exportación, que no nos traera oro. Gastando así menos oro, y produciendo oro, apenas tendríamos que comprar luego francos y libras...

¡Cambio con la vieja España, y sus remedios caseros!

NUESTRAS CARTAS

De Jaca. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor: me lo de mi mayor consideración...

—Hay peligro para los corredores? preguntó María del Puy.

—Peligro serio, peligro inminente, nó; contestó Ramiro. La exposición mayor está en caer, no solo por temor a un derrote de las vacas...

—Y si alguna llega a fijarse en él y lo acomete? —Es probable que lo pasará mal, pero no acontece. Además hay muchas puertas abiertas que sirven de refugio.

—Cuenta usted, con la nuestra, Adolfo, dijo Carmen Ansúrez. —Y con la nuestra repitió Nicanora. —Muchas gracias por el ofrecimiento.

Muy interesante à los Propietarios y Constructores de Obras
 Los grandiosos almacenes de **A. Vallejo y Vallejo** facilitan en condiciones inmejorables

PAPELES PINTADOS para el decorado de habitaciones.
BALDOSIN DE CEMENTO para faldas y pavimentos.
LINOLEUM (ó sea alfombrado de cercha) para pisos.
TRANSPARENTES de cuantos medidas se necesiten.
PAPEL «GLACIER» para decorar ventanas en Iglesias, Bañeras, Casinos, Edificios públicos y Casas particulares, resolviendo el problema de hacer cristales de colores à un precio muy reducido.
AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón- piedra; y cuantos artículos son precisos para el decorado interior de toda edificación.
 Dirección: **A. VALLEJO Y VALLEJO**, calle del Duque de la Victoria, núm. 18. **VALLADOLID.**

PILDORAS Y UNGÜENTO

HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PILDORAS **EL UNGÜENTO**



El solo remedio seguro para males de piernas, lagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resaca, reumatismo, hinchazón glandular y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Preparación exclusivamente en el 78, New Oxford Street, Londres.
 Y vendidas por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona: **FARMACIA DE LA VICTORIA, 25.**

Relojeria y Optica
 de Inocente Arrillaga.
 Calle Zapatería, núm. 50. Pamplona.
 En esta casa se venden cristales y armazones de todas clases.
 Cristales extra blancos de 1.ª calidad y poca precisión.
 Convexos, convexos, prismáticos, el indicio, cóncavos, prismáticos, ahumados de diferentes tintos, etc.
 Lentes correctores para astigmatismo: imperfecciones, etc.
 Ponemos à la venta cristales tallados con regularidad, puros.
 Teniendo estas condiciones, más que la naturaleza del cristal, lo importante es, que su talla y número corresponda à quien ha de usarlos.
 Conociendo los límites de nuestra competencia técnica, no empleamos graduaciones espectales, que son siempre deficientes, y espone-nos à errores de importancia.
 Anunciando interesados pretenden que el público use solo cristales de poca, que ellos y cualquiera vende: otros, anuncian como el único bueno, un cristal que llaman isometropo; y es el claro, que esas clases de cristales no merecen en concepto de doctos Oculistas, las preferencias que interesadamente quieren dárseles.
 Los encargos de gafas y lentes se hacen con prontitud, sujetándose en todo, à la prescripción del Dr. Oculista.
 Arrillaga, calle Zapatería, núm. 50, Pamplona.

PILDORAS MOUSSETTE

Neuralgias
Jaqueca
Ciática

COLLIN y GOMAR, PARIS
 EN TODAS LAS FARMACIAS

Sociedad General de Transportes marítimos à vapor DE MARSILLA

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1904

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
 Saldrá de Barcelona el día 24 de Julio para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés **ESPAGNE**

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
 Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el día 11 de Julio el vapor **AQUITAINE**
 el día 27 de Julio el vapor

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril.

Compañías en Barcelona, Ripel y Compañía, Dermatología de San Francisco, 25, principal de Pamplona, donde se venden billetes de ida y vuelta.

TONICO-BENEFICOS DEL DOCTOR MORALES

Célebres pildoras para la completa y segura curación de la

Impotencia, Debilidad, Espasmos, etc.

Curan 35 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Primeros botijos à 30 reales cada uno, y se remiten por correo à todas partes.—Dr. Morales, Carratala, núm. 39, Madrid.

En Pamplona, farmacia de J. Valguada.

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Hilo y Manila, sirviendo por travesía los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte-Servicio mensual à Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Cádiz el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Castañer y Pacifico, en travesía en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colembia.

Servicio del Mediterráneo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colembia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Cienfuegos, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con travesía en Habana.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Buenos Aires de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual saliendo de Havre el 26 de cada mes. Hace las escalas de Passajes, Bilbao, ruha, Villagarcía, O. Marin, Vigo, Oporto, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con travesía en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, saliendo en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando à Cádiz por Cádiz, Alicante; Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 23 de Mayo y de Cádiz el 30 y se sucesivamente hacia las islas de Fernando Poo, con escala en la sabana, M. zagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

NUNCA VISTO EN PAMPLONA



Baratura igual, en los sombreros, gorras y marineras para niños, como tiene la **Esterería Catalana**.

Sombreros flexibles desde pesetas.	3,25 en adelante
Idem bombines.	6,50
Gorras de visera.	1,75
Marineras para niños.	1,80
Sombreros de paja para caballeros	1,75
» » para niños.	1,60
Canuier-formas para señoras.	2,25

Todo de última novedad y de las mejores fábricas.—También se arreglan y reforan en es sombreros de copa, tejidos y toda clase de heñes, incluso los de señora y niños.
 Taller de reparación de toda clase de máquinas de coser.
 Raña de primera experticia directamente para la presente injertación de las cepas americanas, à precios sin competencia.—ESTAFETA, 16 y 18 Pamplona. 45-40

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)
 FUNDADA EN LONDRES EN 1849
 y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad, mutua sin estar sujetos à sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA
 Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID
 Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso.
 Inspector en Navarra, don Cándido Mantecola

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS à PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Ferrnando de Delibes, presidente de la Compañía

Abogado y Propietario

Sinestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.208.244,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.742.355,50

Esta gran Compañía tiene asegurados 402 edificios à la Excmo. Diputación de Navarra, y participa en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de los edificios para hacer ante el pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente à la reparación de las pérdidas, cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La Esperanza de LA CATALANA es muy aventajada y se reparte en el repartido de dividendos activos de consideración que hace à las acciones. Sus oficinas centrales están en Barcelona. Dermatología de San Francisco, núm. 25 principal y en Pamplona, don Eustaquio Olaso. Plaza del Castillo, núm. 55 de donde se remiten los billetes de seguro.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Escorbúta, etc.

Basado el Producto verdaderamente con la firma BLANCARD y los sales.

40, Rue Bonaparte, en Paris.
 Precio: Pildoras, 4fr. y 2fr. 25; JARABE, 3fr.

CHOCOLATES Y CAJES

COMPANIA COLONIAL

CAFES Y THEA

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

CLINICA DEL DR. ARPAL VILLA DOLORES

CASA DE CURACION QUIRURGICA

SITUADA EN EL PASEO DE SAGASTA N.º 26 DUPLO

ZARAGOZA.

dj m 72-8

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

CEMENTO PORTLAND DEL BOUCAU
BARTISSOL Y DUCLOS (Fabricantes)
 Cerca Bayone—(Francia)

CEMENTO LENTO.—CEMENTO MEDIO RÁPIDO

Resistencia comprobada por el laboratorio nacional de la Escuela de Caminos, Canales y Puertos de Madrid, y en el de Paris.

Se trata en francos y en pesetas segun la importancia del pedido.

Representante: **D. G. Garmendia, Etcano, 8, San Sebastian.**

Mensajerías marítimas de Burdeos

Agencia de Vapores fundada el año 1867

Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar billetes sin consultar los precios con Francisco Sarriena, de Tolosa, calle Cerrada, núm. 17, Gulpúzcoa.

Embarcación gratuita à Brasil (San Pablo), ídem à Chile, libres por menos de una cuarta parte del valor de pasaje. Pedir informes.

50-6

Ninguna ANEMIA

HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS Y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolserías núm. 8 y Nueva 1, y en todas las FARMACIAS

La Petite Girondo

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes, haciendo la suscripción en caso de billetes de Atarburu, en San Sebastian.